



CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA

Bruxelles, 29 giugno 2009 (01.07)
(OR. fr)

11191/09

Fascicolo interistituzionale:
2008/0259 (COD)

CODEC 878
JUSTCIV 155

NOTA PUNTO "I/A"

del: Segretariato generale del Consiglio
al: COREPER/CONSIGLIO

n. prop. Com: 5147/09 JUSTCIV 5

Oggetto: Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce una procedura per la negoziazione e la conclusione di accordi bilaterali tra gli Stati membri e i paesi terzi riguardanti aspetti settoriali e aventi ad oggetto la legge applicabile alle obbligazioni contrattuali ed extracontrattuali **[prima lettura]**
- Adozione dell'atto legislativo (AL + D)

1. Il 23 dicembre 2008 la Commissione ha trasmesso al Consiglio la proposta in oggetto ¹, basata sull'articolo 61, lettera c), l'articolo 65 e l'articolo 67, paragrafo 5 del trattato CE ^{2 3}.
2. Conformemente alle disposizioni della dichiarazione comune sulle modalità pratiche della procedura di codecisione ⁴, contatti informali hanno avuto luogo tra Consiglio, Parlamento europeo e Commissione per concludere un accordo in prima lettura.

¹ Doc. 5147/09.

² A norma dell'articolo 3 del protocollo sulla posizione del Regno Unito e dell'Irlanda allegato al trattato sull'Unione europea e al trattato che istituisce la Comunità europea, tali Stati membri hanno notificato che desiderano partecipare all'adozione e all'applicazione del presente regolamento.

³ A norma degli articoli 1 e 2 del protocollo sulla posizione della Danimarca allegato al trattato sull'Unione europea e al trattato che istituisce la Comunità europea, la Danimarca non partecipa all'adozione del presente regolamento, non è da esso vincolata, né è soggetta alla sua applicazione.

⁴ GU C 145 del 30.6.2007, pag. 5.

4. Il Parlamento europeo ha formulato il suo parere in prima lettura il 7 maggio 2009, adottando 46 emendamenti alla proposta della Commissione. Il risultato della votazione del Parlamento europeo rispecchia l'accordo di compromesso convenuto tra le istituzioni e dovrebbe pertanto essere accettabile per il Consiglio ¹.
5. Si invita pertanto il Comitato dei Rappresentanti Permanenti a confermare l'accordo e ad invitare il Consiglio:
- ad adottare, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una prossima sessione, il regolamento il cui testo figura nel documento 3655/09;
 - a decidere di iscrivere nel processo verbale di questa sessione le dichiarazioni figuranti nell'addendum alla presente nota.

In seguito alla firma dell'atto legislativo da parte del Presidente del Parlamento europeo, del Presidente del Consiglio e dei Segretari generali delle due istituzioni l'atto legislativo è pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

¹ Doc. 9338/09.